

Kinnts es (no) boarisch?

Ein kleiner Sprachführer

Moangsuppn (<i>Morgensuppe</i>)	ursprünglich Frühstück am Hochzeitstag, später dann allgemein für: Frühstück
Fiada	Schurz, Fürtuch
Strixn, Stricksn	Schläge bzw. Hiebe mit einem Stock oder einer Rute
Datzn, Tatzn	Schläge mit Tatzenstock auf die Handfläche
Fotzn, Waatschn, Schejn	Ohrfeige, Maulschelle
Fotzn, Goschn, Bappm	Mund, Maul, Schnauze, Klappe
Fotzn	„unbestimmtes größeres Mengenmaß“, <i>Bauarbeiter zum Radladerfahrer: „Kippst a gscheide Fotzn voj Sand her!“</i>
Fotzn	Gesicht, <i>„Wenn der vom Wirtshaus koamkimmt, had a meistns d’Fotzn voja Rausch!“</i>
Fotznspangler	Zahnarzt (scherzhaft)
Fotzhobe	Mundharmonika
Buifa, Buiva	a) Pulver b) Geld
bollisch	boshaft, eigensinnig, gereizt, störrisch
o jeggal!	Ausruf des Bedauerns
frettn, aaffrettn	reiben, scheuern, sich aufscheuern, wundreiben sich frettn: mühsam plagen
Frettn	Bruchbude, armseliges Geschäft, Anwesen das keinen Ertrag abwirft.
Fretta, Fretter	armer Schlucker, jemand der sich mühsam durchs Leben quält, (auch: geiziger Kerl)
Gfrett	Mühe, Plage, Schinderei, Umständlichkeit
Pfoad	Hemd
Ziefan, Ziefen	widerliche, lästige, liederliche Weibsperson
zwiefeln, zwiefen	schikanieren, drillen
schwaanzn	a) schikanieren, dressieren b) ärgern, irreführen c) dem Schulunterricht fernbleiben
Ingreisch, Ingeräusch	Eingeweide
Schesn, Chaise(n)	a) Pferdekutsche b) Kinderwagen c) aufgedonnetes altes Weib (<i>oide Schesn</i>)

agratt (akkurat)	a) gewissenhaft, penibel b) gerade, ausgerechnet, haargenau
Noudnigl (Notnickl)	armer Schlucker, aber auch Geizhals
dant, tant	a) billiger Stich beim Kartenspiel ohne Trumpfeinsatz (<i>laß den Stich mia, i nimm na dant</i>) b) rasch und ohne großen Aufwand bzw. Überlegung erledigen
gottsfröuh	überaus zufrieden
Hoamatl	Vaterhaus, kleines vertrautes Zuhause
Rauchfang	Kamin, Schornstein
Ramasuri (machen)	einen großen Wirbel veranstalten
fobbm, foppen (traatzn, pflaanzn)	neckern, hänseln, irreführen
Sagdüächl	Taschentuch
grohna, grohnen	knurren, brummen, stöhnen, murren
Krail, die	drei- oder vierzinkige, abgewinkelte Gabel zum Auseinanderziehen von Mist



max holzner
...floristik

Bahnhofstraße 21, 94327 Bogen
Tel.: 09422-919, Fax.: 09422-5429
homepage: www.max-holzner.de;
e-mail: gartenbau-max-holzner@t-online.de

Trendfloristik – Trauerfloristik – Hochzeitsfloristik - Fleurop
Grabpflege – Lieferservice – Topfpflanzen – Beet- und Balkonpflanzen